

## PL | Slipy damskie, do nietrzymania moczu

Proszę dokładnie zapoznać się z niniejszą ulotką informacją

### Przeznaczenie:

Spodnie do inkontynencji noszone są jak zwykła bielizna. Jest stosowany w celu złagodzenia skutków łagodnego do umiarkowanego nietrzymania moczu związanego z wkładem chłonnym.

### Wskazania:

- Lekkie do umiarkowanego nietrzymanie moczu związane z wkładkami chłonnymi
- Łagodne do umiarkowanego nietrzymanie stolca związane z wkładkami chłonnymi

### Przeciwwskazania:

W następujących warunkach, noszenie spodni do inkontynencji jest zalecane tylko po konsultacji z lekarzem:

- Zachorowania/skaleczenia skóry w dotkniętym obszarze ciała, w szczególności w przypadku objawów zapalenia-takich jak opryszczka, zaczerwienienie, i przegrzanie
- reakcje alergiczne

### ⚠ Niebezpieczeństwa związane ze stosowaniem:

Nie stwierdzono dotychczas żadnych ogólnoustrojowych działań niepożądanych. Warunek stanowi stosowanie ortozy zgodnie z jej przeznaczeniem. W przypadku stosowania niezgodnego z przeznaczeniem wyklucza się odpowiedzialność za produkt.

- Należy przestrzegać rozmiarów odzieży.
- Jeżeli dolegliwości ulegną pogorszeniu lub zaobserwują Państwo u siebie nietypowe zmiany, proszę natychmiast zwrócić się do lekarza.

### Instrukcja dotycząca pielęgnacji:

Sprzątanie odbywa się za pomocą zwykłej bielizny domowej, zgodnie z instrukcjami pielęgnacji.

## SK | Dámske slipové nohavicky, pre inkontinenciu

Dôkladne a starostlivo si prečítajte návod na použitie.

### Stanovenie účelu:

Inkontinenčné nohavice sa nosia ako bežné spodné prádlo. Používa sa na zmiernenie účinkov miernej až strednej inkontinencie spojené s absorpčnou vložkou.

### Indikácie:

- Mierne až stredne závažná inkontinencia moču spojená s absorpčnými vankúšikmi
- Mierne až stredne silná inkontinencia stolice spojená s absorpčnými vankúšikmi

### Kontraindikácie:

Za nasledujúcich podmienok sa odporúča nosiť nohavicky inkontinencie až po konzultácii s lekárom:

- Kožné choroby / poranení postihnutej časti tela, najmä pri zápalových stavoch, ako je opuch, začervenanie a prehriatie
- alergické reakcie

### ⚠ Riziká použitia:

Vedľajšie účinky, ktoré postihujú celý organizmus, nie sú dosiaľ známe. Podmienkou je riadne aplikácie. Pri neodbornom používaní je vylúčené uplatnenie záruky na výrobok.

- Dodržujte veľkosti oblečenia.
- Ak sa zhorší Vaše ťažkosti alebo ak na sebe pozorujete nezvyčajné zmeny, vyhľadajte prosím obratom svojho lekára.

### Návod na ošetrovanie:

Čistenie sa vykonáva podľa bežnej domácej bielizne podľa návodu na údržbu.

## RUS | Женские трусы, для недержания

Внимательно и полностью прочтите инструкцию по применению.

### Назначение:

Брюки недержания носят как обычное нижнее белье. Он используется для облегчения последствий умеренного или умеренного недержания, связанного с абсорбирующей прокладкой.

### Показания:

- Легкое и умеренное недержание мочи, связанное с абсорбирующими подушечками
- Легкое и умеренное фекальное недержание, связанное с абсорбирующими подушечками

### Противопоказания:

При соблюдении следующих условий носить штаны с недержанием рекомендуется только после консультации с врачом:

- Кожные заболевания/повреждения на пораженной части тела, особенно при воспалительных явлениях, таких как отеки, покраснение и перегрев
- аллергические реакции

### ⚠ Риски:

Сведения о побочных воздействиях на организм отсутствуют. Предполагается правильное использование/наложение. Неправильное использование исключает ответственность продукта.

- Необходимо соблюдать размеры одежды.
- Если боли усилятся или Вы заметите необычные изменения своего состояния, срочно обратитесь к врачу.

### Инструкция по уходу:

Чистка производится обычной бытовой стиркой в соответствии с инструкциями по уходу.

## TR | Dişki tutamamaya karşı bayan slip bezi

Talimatları tamamen ve dikkatlice okuyunuz!

### Kullanım amacı:

Inkontinans pantolonları her zamanki gibi giyilir. Bir emici ped ile ilişkilili hafif ila orta düzeyde idrar kaçırmanın etkilerini hafifletmek için kullanılır.

### Endikasyonlar:

- Emici pedlerle ilişkilili hafif ila orta dereceli idrar kaçırma
- Emici pedlerle ilişkilili hafif ila orta derecede fekal inkontinans

### Kontraindikasyonlar:

- Aşağıdaki durumlarda, inkontinans pantolonunu giymek sadece doktorunuza danıştıktan sonra önerilir:
- Vücutun etkilenen kısmındaki, bilhassa şişlik, kızarıklık ve aşırı ısınma gibi iltihaplı durumlardaki cilt hastalıkları / yaralanmalar.
- alerjik reaksiyonlar

### ⚠ Uygulama riskleri:

Tüm organizmayı etkileyen yan etkiler henüz bilinmemektedir. Doğru kullanım varsayılmaktadır. Yanlış kullanım, ürün sorumluluğunu içermez.

- Kıyafet boyutları gözetilmelidir.
- Şikayetlerinizin artması ya da kendinizde olağan dışı değişiklikler fark etmeniz durumunda derhal doktorunuza başvurunuz.

### Temizlik ve koruma bakımı talimatları:

Temizlik, bakım talimatlarına göre normal ev çamaşırları ile yapılır.

## Damenslip, bei Inkontinenz

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vollständig und sorgfältig durch!

### Zweckbestimmung:

Die Inkontinenzhose trägt sich wie gewohnte Unterwäsche. Sie wird zur Linderung der Folgen von leichter bis mittelschwerer Inkontinenz in Verbindung mit einer Saugeinlage verwendet.

### Verwendungszweck:

- Leichte bis mittlere Harninkontinenz / Stuhlinkontinenz in Verbindung mit Saugeinlagen

### Kontraindikationen / Nicht geeignet:

Bei folgenden Krankheitsbildern ist das Tragen der Inkontinenzhose nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt zu empfehlen:

- Hauterkrankungen/-verletzungen im betroffenen Körperabschnitt, besonders bei entzündlichen Erscheinungen wie Schwellungen, Rötung und Überwärmung
- allergische Reaktionen auf das Material

### ⚠ Anwendungsrisiken:

Nebenwirkungen, die den gesamten Organismus betreffen, sind bisher nicht bekannt. Eine sachgemäße Anwendung wird vorausgesetzt. Bei unsachgemäßer Anwendung ist eine Produkthaftung ausgeschlossen.

- Die Konfektionsgrößen sind zu beachten.
- Wenn sich Ihre Symptome verschlimmern oder Sie ungewöhnliche Veränderungen feststellen, wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.

### Pflegehinweis:

Die Reinigung erfolgt durch haushaltsübliche Wäsche, gemäß Pflegeanleitung.

## GB | Ladies slip, for incontinence - Read all of these instructions carefully!

### Purpose:

The incontinence pants are worn like usual underwear. It is used to alleviate the effects of mild to moderate incontinence associated with an absorbent pad.

### Indications:

- Mild to moderate urinary / fecal incontinence associated with absorbent pads

### Contraindications:

In the following conditions, wearing the incontinence pants is recommended only after consultation with your doctor:

- Skin problems/injuries to the part of the body where the support is worn, especially if there are signs of inflammation, swelling, redness and overheating
- allergic reactions

### ⚠ Risks of using this product:

To date, there are no known side effects that impact the entire body. The product must be put on/used properly. The manufacturer is exempt from product liability if the product is used improperly.

- The clothing sizes are to be observed.
- If your symptoms worsen or you notice any unusual changes, please contact your doctor immediately.

### Care instructions:

The cleaning is done by usual household laundry, according to care instructions.

REF 0007.1



100% Baumwolle | 100% Polyolefin - Nässeschutz



Med. Prod. der Klasse 1



### Adresse für Garantie und Service:

Hydas GmbH & Co.KG  
c/o atrimkom fulfillment GmbH  
Haagweg 12  
65462 Ginsheim-Gustavsburg

Hüfte   Hip	Damen   Ladies						Herren   Men		Unisex
	cm	D	F	I	UK	US	EU	US	
86-95	34/36	36/38	40/42	8/10	6/8	42/44	32/34	S	
96-101	38/40	40/42	44/46	12/14	10/12	46/48	36/38	S / M	
102-108	42/44	44/46	48/50	16/18	14/16	50/52	40/42	M / L	
109-116	46/48	48/50	52/54	20/22	18/20	54/56	44/46	L / XL	
117-127	50/52	52/54	56/58	24/26	22/24	58/60	48/50	XL / XXL	
128-140	54/56	56/58	60/62	28/30	26/28	62/64	52/54	XXL	



Hydas GmbH & Co. KG | Hirzenhainer Str. 3 | 60435 Frankfurt

0007EL\_1812\_At

## F | Slip pour les femmes, contre l'incontinence

Veuillez lire attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi

### Utilisation:

Les pantalons d'incontinence sont portés comme des sous-vêtements habituels. Il est utilisé pour atténuer les effets de l'incontinence légère à modérée associée à un coussinet absorbant.

### Indications:

- Incontinence urinaire légère à modérée associée à des coussinets absorbants
- Incontinence fécale légère à modérée associée à des coussinets absorbants

### Contre-indications:

Dans les conditions suivantes, le port du pantalon d'incontinence est recommandé uniquement après consultation avec votre médecin:

- Maladies de la peau et blessures sur le pied, en particulier en cas de symptômes inflammatoires tels que le gonflement, la rougeur et la chaleur.
- réactions allergiques

### ⚠ Effets secondaires:

Aucun effet indésirable portant sur l'ensemble de l'organisme n'est connu à ce jour. Il est cependant indispensable que ce dispositif soit correctement utilisé et mis en place. Toute garantie est exclue en cas d'utilisation incorrecte du bandage.

- La taille des vêtements doit être respectée.
- Si vous constatez une augmentation des problèmes ou des modifications exceptionnelles, veuillez consulter immédiatement votre médecin.

### Entretien:

Le nettoyage est effectué par le linge habituel, conformément aux instructions d'entretien.

## NL | Slip voor vrouwen, voor incontinentie

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig helemaal door

### Beoogd gebruik:

De incontinentiebroek wordt gedragen als normaal ondergoed. Het wordt gebruikt om de effecten van milde tot matige incontinentie geassocieerd met een absorberend kussen te verlichten.

### Indicaties:

- Milde tot matige urine-incontinentie geassocieerd met absorberende pads
- Milde tot matige fecale incontinentie geassocieerd met absorberende pads

### Contra-indicaties:

In de volgende omstandigheden wordt het dragen van de incontinentiebroek alleen aanbevolen na overleg met uw arts:

- Huidziekten/-kwetsuren in het getroffen lichaamsdeel, in het bijzonder bij ontstekingsverschijnselen zoals zwellingen, roodheid en oververhitting
- allergische reacties

### ⚠ Gebruiksrisico's:

Bijwerkingen die het gezamenlijke organisme betreffen, zijn tot op heden niet bekend. Men gaat er wel van uit dat het gebruik vakkundig geschiedt. Bij onoordeelkundig gebruik wordt geen garantie gegeven.

- De kledingmaten moeten worden nageleefd.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als Uw klachten erger worden of wanneer U buitengewone veranderingen bij uzelf vaststelt.

### Instructies voor onderhoud:

Het schoonmaken gebeurt door gewoon huishoudelijk wasgoed, volgens de wasinstructies.

## I | Slip per gli uomini, per l'incontinenza

Leggere interamente e con attenzione le istruzioni per l'uso

### Destinazione d'uso:

I pantaloni da incontinenza sono portati come una solita biancheria intima. È usato per alleviare gli effetti dell'incontinenza da lieve a moderata associata a un cuscinetto assorbente.

### Indicazioni:

- Incontinenza urinaria da lieve a moderata associata a cuscinetti assorbenti
- Incontinenza fecale da lieve a moderata associata a cuscinetti assorbenti

### Controindicazioni:

Nelle seguenti condizioni, si consiglia di indossare i pantaloni per incontinenza solo dopo aver consultato il medico:

- Dermatiti/lesioni cutanee sulle parti del corpo interessate, in particolare in caso di fenomeni infiammatori come gonfiore, arrossamento e aumento della temperatura locale
- reazioni allergiche

### ⚠ Rischi legati all'utilizzo:

Finora non sono noti effetti collaterali a carico dell'organismo. Condizione essenziale è l'uso conforme alla destinazione specificata. La garanzia decade in caso di uso non idoneo.

- Le dimensioni dell'abbigliamento devono essere osservate
- Se i disturbi presenti dovessero peggiorare o se si notassero variazioni particolari nelle proprie condizioni, rivolgersi prontamente al proprio medico.

### Istruzioni per la cura e il lavaggio:

La pulizia viene effettuata dal solito bucato domestico, in base alle istruzioni per la cura.

## E | Bragas para mujeres, para la incontinencia

Lea atentamente el manual de instrucciones

### Ámbito de aplicación:

Los pantalones para la incontinencia se usan como la ropa interior habitual. Se usa para aliviar los efectos de la incontinencia leve a moderada asociada con unas absorbentes.

### Indicaciones:

- Incontinencia urinaria de leve a moderada asociada con absorbentes
- Incontinencia fecal de leve a moderada asociada con absorbentes

### Contraindicaciones:

En las siguientes condiciones, se recomienda usar pantalones para la incontinencia solo después de consultar con su médico:

- Enfermedades o lesiones de la piel en la zona afectada, especialmente si hay signos de infección, edema, enrojecimiento y calentamiento.
- reacciones alérgicas

### ⚠ Riesgos derivados de la aplicación:

Hasta ahora no se conocen efectos secundarios que afecten al organismo completo. Se da por supuesto que el producto se utiliza correctamente. Si se hace un uso inadecuado del producto, el vendedor no asumirá ninguna responsabilidad.

- Los tamaños de la ropa deben ser observados.
- En el caso de que sus molestias aumenten o experimente cambios fuera de lo común, consulte de inmediato con su médico.

### Instrucciones de limpieza:

La limpieza se realiza con la ropa de casa habitual, de acuerdo con las instrucciones de cuidado.

## S | Trosor, för inkontinens

Läs hela bruksanvisningen noggrant

### Avsedd användning:

Inkontinensbyxor är slitna som vanliga underkläder. Det används för att lindra effekterna av mild till måttlig inkontinens i samband med en absorberande kudde.

### Indikationer:

- Mild till måttlig urininkontinens i samband med absorberande dynor
- Mild till måttlig fekal inkontinens i samband med absorberande dynor

### Kontraindikationer:

Under följande förhållanden rekommenderas att ha på sig inkontinensbyxor endast efter samråd med din läkare:

- I samband med hudsjukdomar och -skador i foten, i synnerhet vid inflammatoriska tillstånd såsom svullnad, rodnad och överhettning.
- allergiska reaktioner

### ⚠ Risker vid användningen:

Biverkningar som påverkar hela kroppen är hittills okända. Korrekt användning/påsättning förutsätts. Vid felaktig användning upphör vårt produktansvar att gälla.

- Klädstorlekarna ska observeras.
- Om dina besvär tilltar eller om du upptäcker ovanliga förändringar ska du omedelbart uppsöka din läkare.

### Skötselråd:

Rengöringen sker med vanligt hushållsvätt enligt vårdinstruktionerna.

## N | Dametruse, for inkontinens

Les nøye gjennom hele bruksanvisningen

### Produktets hensikt:

Inkontinensbuksene er slitt som vanlig undertøy. Det brukes til å lindre effektene av mild til moderat inkontinens assosiert med en absorberende pute.

### Indikasjoner:

- Mild til moderat urininkontinens assosiert med absorberende pads
- Mild til moderat fekal inkontinens assosiert med absorberende pads

### Kontraindikasjoner:

Under de følgende forholdene anbefales det at du bruker inkontinensbuksene bare etter konsultasjon med legen din:

- Hudsykdommer/-skader i den berørte delen av kroppen, spesielt ved inflammatoriske tilstander som hevelse, rødhet og overoppheting
- allergiske reaksjoner

### ⚠ Anvendelsesområde:

Bivirkninger som påvirker hele organismen er ennå ikke kjent. Riktig bruk forutsettes. Produsenten påtar seg intet erstatningsansvar for produkter som er brukt feil.

- Klærstørrelsene skal observeres.
- Dersom dine symptomer skulle forsterke seg, eller hvis du merker usedvanlige endringer, må du umiddelbart ta kontakt med din lege.

### Vedlikehold av produktet:

Rengjøringen gjøres ved vanlig husholdningsvask, i henhold til pleieanvisninger.

## FIN | Inkontinenssialushousut naisille

Lue käyttöohjeet huolellisesti läpi

### Kuvaus:

Sisustamista housut kuluvat tavanomaisen alusvaateen tavoin. Sitä käytetään lievitävän imukykyisen alustan lievän tai keskivaikean inkontinenssin vaikutuksia.

### Käyttöaiheet:

- Lievää tai kohtalaista virtsainkontinenssiä, joka liittyy imukykyisiin pehmusteisiin
- Lievää tai kohtalaista ulosteetomuuskäyttöä, joka liittyy imukykyisiin pehmusteisiin

### Vasta-aiheet:

Seuraavissa olosuhteissa inkontinenssihousut yllään vain lääkärin kanssa neuvoteltuaan:

- Jalan ihosairauksissa ja -haavoissa, erityisesti tulehdustilojen kuten turvotusten, punotusten ja kuumentumisten yhteydessä
- allergiset reaktiot

### ⚠ Haittavaikutukset:

Koko kehoon kohdistuvia haittavaikutuksia ei ole tiedossa tällä hetkellä. Asianmukainen käyttö ja sovitus ovat edellytyksenä. Takuu raukeaa, mikäli tuotetta käytetään epäasianmukaisesti.

- Vaatekokoja on noudatettava.
- Jos eriseesi pahenevat tai huomaat tilassasi jotain poikkeavaa, ota viipymättä yhteyttä lääkäriin.

### Hoito-ohje:

Puhdistus tehdään tavanomaisella pyykinpesuaineella hoito-ohjeiden mukaisesti.

## CZ | Dámské inkontinenční kalhotky

Důkladně a pečlivě si přečtěte návod k použití

### Stanovení účelu:

Inkontinenční kalhotky se nosí jako běžné spodní prádlo. Používá se ke zmiřnění účinků mírně až střední inkontinence spojené s absorpční vložkou.

### Indikace:

- Mírná až střední močová inkontinence související s absorpčními polštářky
- Mírná až středně silná inkontinence stolice spojená s absorpčními polštářky

### Kontraindikace:

Za následujících podmínek se doporučuje nosit kalhotky pro inkontinenci pouze po konzultaci s lékařem:

- Kožní onemocnění / poranění postižené části těla, zejména při zánětlivých stavech, jako je otok, zarudnutí a přehřátí
- alergické reakce

### ⚠ Rizika použití:

Vedlejší účinky, které postihují celý organismus, nejsou dosud známy. Podmínkou je řádné aplikace. Při neobdobném používání je vyloučeno uplatnění záruky na výrobek.

- Mějte na paměti velikost oblečení.
- Zhorší-li se Vaše obtíže nebo pokud na sobě zpozorujete neobvyklé změny, vyhledejte prosím obratem svého lékaře.

### Návod k ošetření:

Čištění provádí běžné domácí prádlo podle pokynů pro péči.